

# SANDRINE CAO

Développeuse full-stack

✉ sandrine.cao@gmail.com

🔗 <https://sandrinecao.github.io>

☎ 06 18 14 03 52

📍 C/O Madame Sacuto  
43 rue Pierre Bérégovoy  
92110 Clichy, France

Actuellement à l'école 42, je souhaiterais trouver un stage de 6 mois ou un CDI dans le développement web au sein d'une entreprise dans laquelle je saurais être force d'exécution et atteindre les objectifs fixés.

## Expériences professionnelles

De mai 2017 à mar. 2018

**Localisation Manager** Quantic Dream  
Paris, France

- Assurer la préparation des packs de localisation, vidéos référence, sons avec vérification de la synchro
- Effectuer le balisage nécessaire à la bonne gestion de l'affichage des sous-titres dans la langue anglaise
- Assurer le suivi des retours des sociétés de localisation, de l'intégration et aussi de la gestion du debug en interne

D'oct. 2016 à mar. 2017

**Coordinatrice de Localisation** Sony Interactive  
Entertainment Liverpool, Royaume-Uni

- Planifier et coordonner la localisation des différents titres PlayStation et garantir la meilleure qualité possible
- Assister la chef de projet localisation senior pour coordonner les fichiers de texte et audio
- Sélectionner et évaluer les prestataires tout en assurant le suivi de la qualité et du budget

De nov. 2012 à mai 2017

**Testeuse de Localisation**  
Sony Interactive Entertainment Liverpool, Royaume-Uni

- Tester les jeux dès que la localisation est intégrée dans le code
- Rédiger des bugs linguistiques de façon claire, courte et efficace via DevTrack et Jira
- Vérifier et corriger les traductions fournies par les prestataires dans la base de données interne

## Compétences

Créativité

Esprit d'équipe

Aptitude à la  
résolution de  
problème

## Programmation

React.js

Node.js

HTML, CSS

Javascript

PHP

MongoDB

Python

Ruby

MySQL

## Diplômes et Formations

Depuis 2018

**Architecte en technologie du Numérique**  
École 42 Paris, France

Une formation diplômante qui me permet d'apprendre diverses compétences web en apprentissage par projet.

Depuis 2015

**ISTQB Niveau Fondamental**  
BCS, The Chartered Institute for IT Liverpool  
Certificat reconnu internationalement certifiant la maîtrise des tests logiciels

De 2011 à 2012

**Master Échange Erasmus - Littérature anglaise, Traduction**  
University of Liverpool Royaume-Uni

De 2008 à 2011

**Licence LLCE Anglais**  
Université d'Aix-Marseille, France

## Langues

Anglais

Français

## Centres d'intérêt

Théâtre

Jeux vidéo

Voyages